EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2022 05 06
COM(2022) 214 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Tarybos sprendimo

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi septyniasdešimt penktojoje Pasaulio sveikatos asamblėjos sesijoje dėl tam tikrų Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) pakeitimų, pasiūlymo

PRIEDAS

Sąjunga pritaria šiems Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) 59 straipsnio pakeitimams, kurie pažymėti pusjuodžiu šriftu ir išbraukti:

59 straipsnis. Įsigaliojimas; atmetimo arba išlygų laikotarpis

1. PSO įstatų 22 straipsnyje numatytas laikotarpis šių taisyklių ~~arba jų pakeitimo~~ atmetimui ar išlygai dėl jų vykdyti yra 18 mėnesių nuo tos dienos, kai generalinis direktorius praneša apie šių taisyklių priėmimą ~~arba apie šių taisyklių pakeitimą~~ Sveikatos asamblėjoje. Bet koks atmetimas ar išlyga, apie kuriuos generalinis direktorius sužino pasibaigus šiam laikotarpiui, neturi poveikio.

1bis. **PSO įstatų 22 straipsnyje numatytas laikotarpis, per kurį turi būti atmestas šių taisyklių pakeitimas arba padaryta išlyga dėl jų, yra 9 mėnesiai nuo tos dienos, kai generalinis direktorius praneša apie šių taisyklių pakeitimo priėmimą Sveikatos asamblėjoje. Bet koks atmetimas ar išlyga, apie kuriuos generalinis direktorius sužino pasibaigus šiam laikotarpiui, neturi poveikio.**

2. Šios taisyklės įsigalioja praėjus 24 mėnesiams nuo šio straipsnio 1 dalyje nurodyto pranešimo dienos, **o šių taisyklių pakeitimai įsigalioja praėjus 12 mėnesių nuo šio straipsnio 1bis dalyje nurodyto pranešimo dienos,** išskyrus:

   <...>

   b) valstybė, padariusi išlygą, dėl kurios šios taisyklės **arba jų pakeitimas** įsigalioja, kaip numatyta 62 straipsnyje;

   <...>

3. Jei valstybė per šio straipsnio 2 dalyje nustatytus **galiojančius** laikotarpius negali atitinkamai suderinti savo vidaus teisinių ir administracinių susitarimų su šiomis taisyklėmis **arba jų pakeitimu**, ta valstybė per šio straipsnio 1 **arba 1bis** dalyje nurodytą **galiojantį** laikotarpį pateikia generaliniam direktoriui deklaraciją dėl neatliktų koregavimų ir juos atlieka ne vėliau kaip per 12 mėnesių nuo šių taisyklių įsigaliojimo tai susitariančiajai šaliai **ir ne vėliau kaip per 6 mėnesius nuo šių taisyklių pakeitimo įsigaliojimo tai susitariančiajai šaliai**.

Sąjunga taip pat remia Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) 55 straipsnio 3 dalies, 61, 62 straipsnių ir 63 straipsnio 1 dalies techninius pakeitimus. Šių straipsnių pakeitimai pažymėti pusjuodžiu šriftu ir išbraukti:

55 straipsnis. Pakeitimai

<...>

3. Sveikatos asamblėjos pagal šį straipsnį priimti šių taisyklių pakeitimai įsigalioja visoms susitariančiosioms šalims tomis pačiomis sąlygomis ir joms taikomos tos pačios teisės bei įsipareigojimai, kaip numatyta PSO įstatų 22 straipsnyje ir šių taisyklių 59–64 straipsniuose**, atsižvelgiant į tuose straipsniuose numatytus laikotarpius, susijusius su šių taisyklių pakeitimais**.

61 straipsnis. Atmetimas

Jeigu valstybė per 59 straipsnio 1 **arba 1bis** dalyje nustatytą **galiojantį** laikotarpį praneša generaliniam direktoriui, kad atmeta šias taisykles arba jų pakeitimą, šios taisyklės arba atitinkamas pakeitimas tai valstybei neįsigalioja. Visi 58 straipsnyje išvardyti tarptautiniai sanitarijos susitarimai ar taisyklės, kurių šalis tokia valstybė jau yra, lieka galioti tiek, kiek tai susiję su ta valstybe.

62 straipsnis. Išlyga

1. Valstybės gali daryti išlygas dėl šių taisyklių **arba jų pakeitimo** pagal šį straipsnį. Tokios išlygos neprieštarauja šių taisyklių objektui ir tikslui.

2. Apie šių taisyklių išlygas **arba jų pakeitimą** generaliniam direktoriui pranešama atitinkamai pagal 59 straipsnio 1 **ir 1bis** dalis ir 60 straipsnį, 63 straipsnio 1 dalį arba 64 straipsnio 1 dalį. Valstybė, kuri nėra PSO narė, praneša generaliniam direktoriui apie bet kokias išlygas pranešdama apie pritarimą šioms taisyklėms. Išlygas formuluojančios valstybės generaliniam direktoriui turėtų pateikti išlygų priežastis.

3. Dalies šių taisyklių **arba jų pakeitimo** atmetimas laikomas išlyga.

4. Generalinis direktorius pagal 65 straipsnio 2 dalį pateikia pranešimą apie kiekvieną pagal šio straipsnio 2 dalį gautą išlygą. Generalinis direktorius:

<…>

c) jei išlyga buvo padaryta dėl šių taisyklių pakeitimo, prašo susitariančiųjų šalių per tris mėnesius pranešti jam apie bet kokį prieštaravimą dėl išlygos. Susitariančiosios šalys, prieštaraujančios išlygai dėl šių taisyklių pakeitimo, turėtų pateikti generaliniam direktoriui prieštaravimo priežastis.

Išlygai prieštaraujančios valstybės generaliniam direktoriui turėtų pateikti prieštaravimo priežastis.

5. Pasibaigus šiam laikotarpiui, generalinis direktorius praneša visoms susitariančiosioms šalims apie gautus prieštaravimus dėl išlygų. **Jei daroma išlyga dėl šių taisyklių, Ii**šskyrus atvejus, kai per šešis mėnesius nuo šio straipsnio 4 dalyje nurodyto pranešimo dienos trečdalis šio straipsnio 4 dalyje nurodytų valstybių pareiškia prieštaravimą dėl išlygos, laikoma, kad išlyga priimta, ir šios taisyklės įsigalioja išlygą taikančiai valstybei, su sąlyga, kad ji laikosi išlygos. **Jei daroma išlyga dėl šių taisyklių pakeitimo, išskyrus atvejus, kai per tris mėnesius nuo šio straipsnio 4 dalyje nurodyto pranešimo dienos trečdalis šio straipsnio 4 dalyje nurodytų valstybių pareiškia prieštaravimą dėl išlygos, laikoma, kad išlyga priimta, ir pakeitimas įsigalioja išlygą taikančiai valstybei, su sąlyga, kad ji laikosi išlygos.**

6. Jei ne mažiau kaip trečdalis šio straipsnio 4 dalyje nurodytų valstybių pareiškia prieštaravimą dėl **šių taisyklių** išlygos ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo šio straipsnio 4 dalyje nurodyto pranešimo dienos~~,~~ **arba, jei nustatyta išlyga dėl šių taisyklių pakeitimo, ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo šio straipsnio 4 dalyje nurodyto pranešimo dienos**, generalinis direktorius apie tai praneša išlygą taikančiai valstybei, kad ji apsvarstytų galimybę panaikinti išlygą per tris mėnesius nuo generalinio direktoriaus pranešimo dienos.

<...>

9. Generalinis direktorius pateikia išlygą ir, jei taikoma, Peržiūros komiteto nuomonę Sveikatos asamblėjai apsvarstyti. Jei Sveikatos asamblėja balsų dauguma prieštarauja išlygai, remdamasi tuo, kad ji nesuderinama su šių taisyklių objektu ir tikslu, išlyga nepriimama, o šios taisyklės **arba jų pakeitimas** išlygą taikančiai valstybei įsigalioja tik jai atšaukus išlygą pagal 63 straipsnį. Jei Sveikatos asamblėja sutinka su išlyga, šios taisyklės **arba jų pakeitimas** įsigalioja išlygą taikančiai valstybei, su sąlyga, kad ji laikosi išlygos.

63 straipsnis. Atmetimo ir išlygos atšaukimas

1. Valstybė gali bet kuriuo metu atšaukti pagal 61 straipsnį pateiktą atmetimą, pranešdama apie tai generaliniam direktoriui. Tokiais atvejais šios taisyklės **arba jų pakeitimas, kai taikytina,** įsigalioja toje valstybėje, kai generalinis direktorius gauna pranešimą, išskyrus atvejus, kai valstybė padaro išlygą atšaukdama savo atmetimą; tokiu atveju šios taisyklės **arba jų pakeitimas, kai taikytina,** įsigalioja 62 straipsnyje nustatyta tvarka. Bet kuriuo atveju šios taisyklės tai valstybei neįsigalioja anksčiau, nei praėjus 24 mėnesiams nuo 59 straipsnio 1 dalyje nurodyto pranešimo dienos**, o šių taisyklių pakeitimas jokiu būdu negali įsigalioti toje valstybėje anksčiau, nei praėjus 12 mėnesių nuo 59 straipsnio 1bis dalyje nurodyto pranešimo dienos**.

<...>